



DEPARTMENT OF FAMILY MEDICINE · DÉPARTEMENT DE MÉDECINE FAMILIALE

BILINGUAL STREAM · VOILET BILINGUE



The University of Manitoba offers the only English/French bilingual Family Medicine program in Western Canada. By completing this stream, residents can look forward to a career caring for patients equally well in both French and English – an essential skill in many rural Manitoba communities.

As our francophone population is spread across Manitoba, our program offers the opportunity to experience practice in both rural and urban communities.

FEATURES

Residents practice all the tasks done by their preceptors:

- Clinic appointments
- Emergency room coverage
- Minor procedures
- Surgical assists
- Intrapartum and postpartum care
- Palliative care
- Visits to personal care homes
- Home visits

L'Université du Manitoba offre le seul programme de médecine familiale bilingue anglais / français dans l'Ouest canadien. En complétant ce volet, les résidents peuvent s'attendre à une carrière en français et en anglais, une compétence essentielle dans de nombreuses collectivités rurales du Manitoba.

Comme notre population francophone est répartie dans tout le Manitoba, notre programme offre l'occasion de faire l'expérience de la pratique dans les collectivités rurales et urbaines.

FEATURES

Les résidents et résidentes accomplissent toutes les tâches que font leurs précepteurs:

- Rendez-vous en Clinique
- Interventions mineures
- Participation à l'horaire de garde pour la salle d'urgence
- Aide pendant des chirurgies
- Services d'obstétrique
- Soins palliatifs
- Visites dans des foyers pour personnes âgées
- Visites à domicile

Disclaimer: The Department of Family Medicine reserves the right to make changes to the information contained in this fact sheet without notice. Visit our website to ensure you have the latest details.

Avertissement Le Département de médecine familiale se réserve le droit d'apporter des modifications à l'information contenue dans cette fiche d'information sans préavis. Visitez notre site Web pour vous assurer d'avoir les derniers détails.

CONTACT

Family Medicine Postgraduate Office
Max Rady College of Medicine
Rady Faculty of Health Sciences, University of Manitoba
P228-770 Bannatyne Avenue, Winnipeg, Manitoba R3E 0W3
T: 204-977-5663 | F: 204-272-3090 | pgmefammed@umanitoba.ca



BENEFITS

Bilingual advantage - Our program is the only English/French bilingual Family Medicine program in Western Canada.

Diverse experiences - Encounter a wide variety of experiences and patients in both rural and urban settings.

Exceptional education - Study with the best. Many of our faculty are involved in research that influences how healthcare is delivered in Manitoba and beyond.

Elders in residence - Receive guidance from our Elder in residence. All students, faculty and staff at the University of Manitoba are welcome to access this service.

FIRST YEAR

Four to six months of Family Medicine Block Time (FMBT) are spent at Centre de Santé, a francophone clinic in St. Boniface. This clinic focuses on primary health care and has the advantage of a multidisciplinary team that includes family physicians, nurses, nurse-practitioners, dietitians, mental health counselors, a part-time psychiatrist, a clinical pharmacist, an occupational therapist and a certified athletic therapist/kinesiologist.

The other six months involve training, usually in English, at St. Boniface General Hospital for internal medicine rotations, intensive care and obstetrics. The pediatric emergency medicine rotation is completed at the Children's Hospital in Winnipeg.

FIRST YEAR ROTATIONS	WEEKS
Electives	4
Family Medicine Block Time (FMBT)*	24 urban or 16 urban and 8 rural
Internal Medicine	8
Obstetrics	4
Pediatric Emergency	4
Vacation**	4
Adult Emergency	4
TOTAL	52

AVANTAGES

Apprendre en anglais et en français - Notre programme est le seul programme de médecine familiale bilingue anglais / français dans l'Ouest canadien.

Des expériences diverses - Faites l'expérience d'une pratique familiale en milieu rural et urbain

Éducation exceptionnelle - Bon nombre de nos professeurs participent à des recherches qui influent sur la prestation des soins de santé au Manitoba et ailleurs.

Aîné en résidence - Recevoir des conseils d'un aîné en résidence. Tous les étudiants, professeurs et employés de l'Université du Manitoba sont invités à accéder à ce service.

PREMIÈRE ANNÉE

Quatre à six mois du temps d'attente en médecine familiale (FMBT) sont au Centre de Santé, une clinique francophone à Saint-Boniface. Cette clinique se concentre sur les soins de santé primaires et a l'avantage d'une équipe multidisciplinaire composée de médecins de famille, infirmières, infirmières praticiennes, diététistes, conseillers en santé mentale, psychiatre à temps partiel, pharmacienne clinicienne, ergothérapeute et thérapeute sportive certifiée / kinésiologue.

Les six autres mois comprennent une formation, habituellement en anglais, à l'Hôpital général Saint-Boniface pour les stages en médecine interne, les soins intensifs et l'obstétrique. La rotation pédiatrique en médecine d'urgence est terminée à l'Hôpital pour enfants de Winnipeg.

* **FMBT:** Over your two years of study, you will have exposures to a wide variety of rotations as an integrated part of Family Medicine Block Time. This includes Indigenous health, adult emergency, gynecology, obstetrics, pediatrics and psychiatry.

****Vacation:** The four weeks allocated for vacation can be taken all at once or in two 2-week intervals in conjunction with electives.

SECOND YEAR

The majority of your second year will occur in a rural setting where French is the primary language. This includes four months in Ste. Anne and two months in Notre Dame de Lourdes, two francophone towns in Manitoba. One or two months of horizontal training in general surgery and up to three months of family medicine are integrated into training in Ste. Anne.

At both sites, residents practice all the tasks done by their preceptors. This includes clinic appointments, emergency room coverage, minor procedures, surgical assists, intrapartum and postpartum care, general in-hospital admissions, palliative care, personal care homes and home visits.

Centre de santé also serves as the home clinic for resident's continuity clinics throughout the two-year residency program. Continuity clinics provide an opportunity for residents to follow a panel of patients and provide continuous comprehensive care to patients and their families.



DEUXIÈME ANNÉE

La majorité de votre deuxième année aura lieu dans un milieu rural où le français est la langue principale. Cela comprend quatre mois à Ste. Anne et deux mois à Notre Dame de Lourdes, deux villes francophones du Manitoba. Un ou deux mois d'entraînement horizontal en chirurgie générale et jusqu'à trois mois en médecine familiale sont intégrés à la formation à Ste. Anne.

Sur les deux sites, les résidents pratiquent toutes les tâches effectuées par leurs précepteurs. Cela comprend les rendez-vous à la clinique, la couverture des urgences, les interventions mineures, les interventions chirurgicales, les soins intrapartum et post-partum, les admissions générales à l'hôpital, les visites aux soins palliatifs et les visites à domicile.

Le Centre de santé sert également de clinique à domicile pour les cliniques de continuité des résidents tout au long du programme de résidence de deux ans. Les cliniques de continuité offrent aux résidents la possibilité de suivre un panel de patients et de fournir des soins continus complets aux patients et à leurs familles.

SECOND YEAR ROTATIONS	WEEKS
Electives	4
Family Medicine Block Time (FMBT)*	20 rural or 12 rural and 8 urban
ICU	4
Obstetrics	4 Boundary Trails
Palliative Medicine	4
Pediatrics 2 weeks Ped Inpatient 2 weeks Ambulatory	4
Surgery	4 rural and 4 urban
Vacation**	4
TOTAL	52